

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

16 JULI 1993

## WETSONTWERP

**tot wijziging van de artikelen 259bis en 259quater van het Gerechtelijk Wetboek en tot aanvulling van artikel 21, § 1, van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR HEER COVELIERS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig door de Senaat overgezonden wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 14 juli 1993.

**Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ylief.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Clerck, Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Vandeurzen, Van Parys.  
P.S. HH. Mayeur, Minet, Mouroux, Ylief.  
V.L.D. HH. Berben, Dewael, Verwilghen.  
S.P. HH. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.  
P.R.L. Mevr. Stengers.  
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.  
Ecolo/ H. Simons, Mevr. Vogels.  
Agalev VI. Mevr. Dillen.  
Blok V.U. H. Van Vaerenbergh.

B. — Plaatsvervangers :

H. Breyne, Mevr. Leysen, H. Vandriessche, N., N., N.  
Mevr. Burgeon (C.), HH. Canon, Eerdekkens, Poty, Walry.  
HH. Chevalier, Coveliers, Kempinaine, Platteau.  
HH. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.  
HH. De Decker, Duquesne, Simonet.  
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Holligne, Poncelet.  
Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.  
HH. Annemans, Van Overmeire.  
HH. Lauwers, Olaerts.

Zie :

- 1123 - 92 / 93 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

16 JUILLET 1993

## PROJET DE LOI

**modifiant les articles 259bis et 259quater du Code judiciaire et complétant l'article 21, § 1<sup>e</sup>, de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
LA JUSTICE (1)

PAR M. COVELIERS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi transmis par le Sénat au cours de sa réunion du 14 juillet 1993.

**Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylief.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Clerck, Desmet, Mme Merckx-Van Goey, MM. Vandeurzen, Van Parys.  
P.S. MM. Mayeur, Minet, Mouroux, Ylief.  
V.L.D. MM. Berben, Dewael, Verwilghen.  
S.P. MM. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.  
P.R.L. Mme Stengers.  
P.S.C. Mme de T'Serclaes.  
Ecolo/ M. Simons, Mme Vogels.  
Agalev VI. Mme Dillen.  
Blok V.U. M. Van Vaerenbergh.

B. — Suppléants :

H. Breyne, Mme Leysen, M. Vandriessche, N., N., N.  
Mme Burgeon (C.), MM. Canon, Eerdekkens, Poty, Walry.  
MM. Chevalier, Coveliers, Kempinaine, Platteau.  
MM. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.  
MM. De Decker, Duquesne, Simonet.  
Mme Corbisier-Hagon, MM. Holligne, Poncelet.  
Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.  
MM. Annemans, Van Overmeire.  
MM. Lauwers, Olaerts.

Voir :

- 1123 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## I. — INLEIDING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN JUSTITIE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Aan de grondslag van het onderhavige wetsontwerp liggen 3 in de Senaat ingediende wetsvoorstel len, die allen beogen kleine correcties aan te brengen aan de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1991).

Het ontwerp heeft meer bepaald betrekking op 4 wijzigingen :

1. Rekening gehouden met de nogal povere resultaten van de eerste door het wervingscollege der magistraten georganiseerde examens, wordt voorgesteld deze examens *minstens eenmaal per jaar en per taalrol* te organiseren; hierdoor kan vermeden worden dat er te weinig geslaagde kandidaten zijn om in alle openstaande plaatsen te voorzien.

2. Aangezien het toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage een vergelijkend examen is, moet er in een rangregeling worden voorzien tussen de geslaagden van de op verschillende tijdstippen van het jaar georganiseerde examens.

3. De uitbreiding van de vrijstelling van het examen inzake beroepsbekwaamheid tot de referendarissen bij het Arbitragehof en tot de leden van het auditoraat en van het coördinatiebureau bij de Raad van State.

Reden is dat deze personen reeds voorheen slaagden in een vergelijkend examen van hoog niveau dat ook tot doel heeft na te gaan of zij bekwaam zijn om belangrijke rechterlijke ambten uit te oefenen.

4. De uitbreiding van de vrijstelling van het examen inzake beroepsbekwaamheid tot de plaatsvervangende rechters en de plaatsvervangende rechters die vóór de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1991 om eervolle redenen ontslag hebben gekregen.

De *ratio legis* is in dit geval van tweedelei aard :

a) met betrekking tot de plaatsvervangende rechters : interpretatieproblemen vermijden over de pre cieze draagwijdte van de term « magistraten » in artikel 21, § 1 van de wet van 18 juli 1991;

b) met betrekking tot de plaatsvervangende rechters die vóór de inwerkingtreding van de wet om eervolle redenen ontslag hebben gekregen : vermij den dat zij als het ware worden gesanctioneerd omdat ze wegens bepaalde onverenigbaarheden (opname van een politiek mandaat) verplicht waren hun ambt als magistraat op te geven.

## I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Le projet à l'examen est issu de trois propositions de loi déposées au Sénat et visant toutes à apporter de légères corrections à la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats (*Moniteur belge* du 26 juillet 1991).

Le projet porte plus précisément sur 4 modifications :

1. Compte tenu des résultats assez décevants des premiers examens organisés par le collège de recrutement des magistrats, il est proposé d'organiser ces examens *au moins une fois par an et par rôle linguistique*, ce qui permettra d'éviter qu'il y ait trop peu de lauréats pour pouvoir pourvoir à toutes les places vacantes.

2. Etant donné que l'examen d'admission au stage judiciaire est un concours, il faut prévoir un mode de classement des lauréats des examens organisés à plusieurs périodes de l'année.

3. L'extension de la dispense de l'examen d'aptitude professionnelle aux référendaires à la Cour d'arbitrage et aux membres de l'auditordat et du bureau de coordination près du Conseil d'Etat.

Cette extension est justifiée par le fait que ces personnes ont déjà réussi un concours de haut niveau, destiné à apprécier leur aptitude à participer à l'exercice de fonctions judiciaires importantes.

4. L'extension de la dispense de l'examen d'aptitude professionnelle aux juges suppléants et aux juges suppléants auxquels démission honorable a été accordée avant l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1991.

La *ratio legis* est en l'occurrence double :

a) en ce qui concerne les juges suppléants, il s'agit d'éviter tout problème d'interprétation en ce qui concerne la portée exacte du terme « magistrats » figurant à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 18 juillet 1991;

b) en ce qui concerne les juges suppléants auxquels démission honorable a été accordée avant l'entrée en vigueur de la loi, il s'agit d'éviter qu'ils soient en quelque sorte pénalisés pour avoir dû renoncer à leur fonction dans la magistrature en raison de certaines incompatibilités (exercice d'un mandat politique).

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. De door het wervingscollege der magistraten georganiseerde examens

#### 1. Tussenkomsten van leden

Volgens *de heer Duquesne* kan het op zich nooit kwaad om vergelijkende examens of examens inzake beroepsbekwaamheid te organiseren. Ook zo inzake de werving van magistraten. Men mag het echter evenmin voorstellen als het perfecte systeem voor de recruterung van goede magistraten. Zulk perfect systeem werd overigens ook in het buitenland tot op heden niet gevonden.

Men zou zich wel vragen kunnen stellen bij het nut van examens die louter een replica zijn van de op de universiteit georganiseerde proeven. Indien de kandidaat immers slaagt, maakt het examen wellicht dubbel gebruik uit met datgene afgelegd aan de universiteit. Slaagt hij echter niet, zou men de universiteit kunnen verwijten de kandidaten slecht te hebben voorbereid.

Het wervingsexamen zou integendeel aldus dienen opgevat te zijn dat twee kwaliteiten van de kandidaat aan de oppervlakte worden gebracht :

- de professionele bekwaamheid in de praktijk;
- de karakteriële en psychologische bekwaamheid.

Ook dit laatste is van wezenlijk belang voor het uitoefenen van de rechtsprekende bevoegdheid.

Spreker uit zijn verwondering over het hoge aantal mislukkingen in het vergelijkend toelatingsexamen. Het ging daar eigenlijk enkel om de paraat opgedane kennis van de kandidaten en niet over hun ervaring, noch over hun karakteriële bekwaamheden.

Terzake kan men zich afvragen of er iets fout loopt met die examens of dat ze, op theoretisch vlak, te hoge vereisten stellen ? Hoewel kennis van het recht voor magistraten uiteraard van groot belang is, kan een al te theoretische visie ook een contra-indicatie zijn.

Schuilt de reden van de vele mislukkingen misschien ook niet hierin dat de door het wervingscollege georganiseerde examens gestuurd worden in een vrij gespecialiseerde en technische richting met het oog op het uitoefenen van een bepaald beroep (*in casu* magistraat), terwijl het aan de universiteiten afgeleverde diploma eerder een bewijs is van algemene vorming waarmee men allerlei richtingen uit kan.

Concreet stellen zich alleszins de volgende vragen :

- welk is het niveau van de examens ?;
- wat is de inhoud ervan ?;
- welke zijn de redenen voor het geringe slaagpercentage ?;

## II. — DISCUSSION GENERALE

### A. Les examens organisés par le collège de recrutement des magistrats

#### 1. Intervention des membres

*M. Duquesne* estime qu'en soi, l'organisation de concours ou d'examens d'aptitude professionnelle ne peut pas faire de tort. Cette remarque vaut également pour le recrutement des magistrats. Il ne s'agit toutefois pas du système parfait pour le recrutement de bons magistrats. A l'étranger non plus d'ailleurs, on n'a pas encore trouvé de système parfait.

On pourrait cependant s'interroger sur l'utilité d'examens qui sont une pure réplique des épreuves organisées à l'université. En cas de réussite du candidat, on peut considérer que l'examen fait double emploi avec celui réussi à l'université. En cas d'échec, on peut reprocher à l'université d'avoir mal préparé les candidats.

Il conviendrait dès lors de concevoir le concours de recrutement comme un moyen de mettre en lumière deux qualités du candidat :

- l'aptitude professionnelle dans la pratique;
- l'aptitude caractérielle et psychologique.

Cette dernière qualité est d'une réelle importance pour l'exercice de la compétence juridictionnelle.

L'intervenant s'étonne du grand nombre d'échecs enregistrés lors du concours. Il ne s'agissait en fait à cette occasion que de juger les candidats sur les connaissances acquises et non sur leur expérience ni sur leur aptitude psychologique.

On peut se demander à cet égard si c'est l'organisation de ces examens qui laisse à désirer ou si on est trop exigeant (au niveau théorique). Bien que la connaissance du droit soit évidemment très importante, une vision trop théorique peut également être une contre-indication.

La raison de ces nombreux échecs ne réside-t-elle pas non plus dans le fait que les examens organisés par le collège de recrutement sont très spécialisés et très techniques en tant qu'ils visent à permettre l'exercice d'une profession donnée (en l'occurrence, celle de magistrat) tandis que le diplôme délivré par les universités est plutôt la preuve de l'acquisition d'une formation générale permettant de se diriger vers toutes sortes de spécialités ?

Concrètement, les questions suivantes se posent :

- quel est le niveau des examens ?;
- quel est le contenu des examens ?;
- quelles sont les raisons du faible pourcentage de réussite ?;

— welke doelstellingen streeft men met deze examens na ?

\*  
\* \* \*

*De heer Landuyt* meent dat het geringe slaagpercentage te wijten kan zijn aan twee redenen :

a) het examen was té moeilijk (bijvoorbeeld omdat het wervingscollege een zekere norm heeft willen stellen);

b) de kandidaten bleken onvoldoende vakbekwaam (hetgeen veel meer zou te betreuren vallen).

In ieder geval mag worden aangedrongen op de snelle bekendmaking van de examenresultaten.

\*  
\* \* \*

*De heer Berben* zegt, namens zijn fractie, zijn steun toe aan dit ontwerp.

Toch wil hij op enkele punten een waarschuwendem stem laten horen :

a) het betekenisvol uitbreiden van de gevallen van vrijstelling van het examen inzake de beroepsbekwaamheid dreigt de wet van 18 juli 1991 uit te hollen;

b) deze wet inzake de werving van magistraten vertoont meer dan enkele schoonheidsfoutjes; er zal moeten gezocht worden naar alternatieven om ze doeltreffender te maken. Aldus kunnen de examens, die veel te weinig praktisch gericht zijn en daarenboven weinig laureaten afleveren, niet beschouwd worden als een afdoend selectieprocédé.

Spreker stelt voor om werkelijk objectieve criteria aan te leggen voor de werving van magistraten. Men moet alleszins twee groepen onderscheiden :

— de pas afgestudeerden voor wie een vergelijkend examen inderdaad aangewezen is;

— de kandidaten met beroepservaring, waarvoor de aanwervingscriteria zouden kunnen gebaseerd zijn op ancienniteit, enz...

Tenslotte pleit de heer Berben ervoor om, inzake de primaire benoemingen, een benoemingsraad te installeren, samengesteld uit tijdelijke leden afkomstig van de balie en de magistratuur. De minister van Justitie zou pas in een finale fase mogen tussenbeide komen. Momenteel is er immers in vele gevallen nog steeds sprake van politieke benoemingen.

\*  
\* \* \*

Ook *de voorzitter* toont zich verbaasd over het hoge aantal mislukkingen ter gelegenheid van de examens.

Indien het examen over de theoretische kennis ging, kan men hieruit besluiten dat het met die kennis in hoofde van de kandidaten niet zo goed gesteld was. Toch moge men opmerken dat ook in het

— quel est le but de ces examens ?

\*  
\* \* \*

*M. Landuyt* estime que le faible pourcentage de réussite peut s'expliquer par le fait

a) que l'examen était trop difficile (par exemple, que le collège de recrutement a voulu fixer une certaine norme);

b) et que les candidats n'avaient pas une aptitude professionnelle suffisante (ce qui est beaucoup plus déplorable).

Il faut en tout cas insister pour que les résultats des examens soient publiés rapidement.

\*  
\* \* \*

*M. Berben* déclare, au nom de son groupe, qu'il soutiendra ce projet.

Toutefois, il tient à effectuer une mise en garde sur certains points :

a) l'élargissement significatif des cas de dispense de participation à l'examen d'aptitude professionnelle risque de vider de sa substance la loi du 18 juillet 1991;

b) Cette loi relative au recrutement des magistrats présente plus que des imperfections; il convient de trouver des alternatives afin d'en accroître l'efficacité. C'est ainsi que les examens, qui sont peu axés sur la pratique et fournissent en outre peu de lauréats, ne peuvent pas être considérés comme un procédé de sélection efficace.

L'intervenant propose de définir des critères réellement objectifs pour le recrutement des magistrats. Il y a lieu de discerner deux groupes :

— les diplômés frais émoulus, pour qui un concours de recrutement s'indique réellement;

— les candidats disposant d'une expérience professionnelle pour lesquels les critères de recrutement pourraient se baser sur l'ancienneté, etc.

Enfin, M. Berben plaide, en ce qui concerne les nominations primaires, en faveur de la création d'un conseil de nomination, composé de membres temporaires issus du bureau et de la magistrature. Le ministre de la Justice ne pourrait intervenir que dans la phase finale. A l'heure actuelle, les nominations sont encore souvent politiques.

\*  
\* \* \*

*Le président* s'étonne également du nombre élevé d'échecs aux examens.

Si cet examen porte sur les connaissances théoriques, on peut en conclure qu'il y a une lacune de ce côté-là chez les candidats. Il convient cependant de noter que le taux d'échec est également très élevé en

Vast Wervingssecretariaat vele mislukkingen worden genoteerd voor het examen van bestuurssecretaris.

Zou het misschien niet eerder aangewezen zijn zich te richten naar het systeem dat in de Franse Gemeenschap wordt gehanteerd voor aanwervingen in de onderwijssector ? Men organiseert daar een reeks proeven (geen examens) die toelaten een geschiktheidsattest (un « brevet d'aptitude ») te behalen. Wellicht kan men inzake de werving van magistraten ook deze weg bewandelen.

\*  
\* \* \*

*Uw rapporteur* wenst even in te gaan op de inhoud van het dit jaar georganiseerde examen.

De eerste proef bestond uit het opstellen van een vonnis in functie van een dossier (waarbij de kandidaat de keuze had tussen een strafrechtelijk en een burgerrechtelijk dossier).

De tweede proef vroeg naar het standpunt van de kandidaat over de drugproblematiek. In verband hiermee kan men zich de vraag stellen of het wel zinvol is te informeren naar het standpunt van de kandidaten over maatschappelijk problemen. Het gevaar is inderdaad niet denkbaar dat de examinatoren welwillender zullen staan ten overstaan van kandidaten die hun standpunt in de betreffende materie delen.

Wenst men toch op die weg verder te gaan, dan zou dit enkel kunnen mits de examencommissie pluralistisch is samengesteld en onder meer alle filosofische strekkingen vertegenwoordigt.

## 2. Antwoorden van de minister

— De correcte beoordeling van examens is, ook vanuit ethisch oogpunt, een constante bekommernis van alle examinatoren. De beste toetsing is de confrontatie met de beoordeling van andere leden van de examencommissie.

Het is evenwel onvermijdelijk dat soms verschillende accenten worden gelegd, al naargelang de vorming die men zelf als examinator heeft genoten.

Dit alles geldt uiteraard ook voor het wervingscollege der magistraten.

-- Hoe reageert de universitaire wereld op de resultaten van de eerste wervingsexamens ?

In 3 rechtsfaculteiten (Brussel, Leuven en Luik) werden reeds stappen ondernomen om de kandidaat-magistraten een betere voorbereiding te bezorgen, vooral op het vlak van de juridische praktijk. Zulks vereist vooral een inspanning op het niveau van de laatste jaren rechtenstudies.

— Men kan niet anders dan vaststellen dat zowel de wetgevende als de uitvoerende macht hebben gewild dat het wervingscollege der magistraten volledig onafhankelijk zou kunnen optreden. Er werden

ce qui concerne les examens de secrétaire d'administration organisés par le Secrétariat permanent de recrutement.

Ne serait-il pas préférable de s'aligner sur le système appliqué par la Communauté française pour les recrutements dans l'enseignement ? On y organise une série d'épreuves (pas d'examens) qui permettent d'obtenir un brevet d'aptitude. On pourrait sans doute appliquer ce système pour le recrutement des magistrats.

\*  
\* \* \*

*Votre rapporteur* examine le contenu de l'examen qui a été organisé cette année.

La première épreuve consistait à rédiger un jugement sur la base d'un dossier (le candidat ayant le choix entre un dossier pénal et un dossier civil).

La deuxième épreuve visait à connaître le point de vue du candidat sur le problème de la drogue. A cet égard, on peut se demander s'il se justifie de s'enquérir du point de vue des candidats en ce qui concerne des problèmes de société. Le risque n'est en effet pas illusoire que les examinateurs se montrent bienveillants à l'égard des candidats qui partagent leur point de vue dans la matière en question.

Si l'on souhaite néanmoins poursuivre dans cette voie, il est impératif que la commission d'examen soit composée de façon pluraliste et qu'elle représente toutes les tendances philosophiques.

## 2. Réponses du ministre

— L'évaluation correcte du candidat est, d'un point de vue éthique également, un souci constant de chaque examinateur. La meilleure façon de procéder est de confronter sa propre appréciation à celle des autres membres du jury.

Il est toutefois inévitable que des accents soient parfois placés différemment selon la formation que l'on a reçue en tant qu'examinateur.

Il va de soi que ces considérations valent également pour le collège de recrutement des magistrats.

— Comment le monde universitaire réagit-il face aux résultats des premiers examens de recrutement ?

Dans trois facultés de droit (Bruxelles, Louvain et Liège), des initiatives ont déjà été prises en vue d'assurer aux candidats-magistrats une meilleure préparation, surtout dans le domaine de la pratique juridique. La réalisation d'un tel objectif requiert principalement des efforts au niveau des dernières années d'études de droit.

— Force est de constater que tant le pouvoir législatif que le pouvoir exécutif ont voulu que le collège de recrutement des magistrats puisse fonctionner en toute indépendance. Un maximum de garanties a

maximale waarborgen voorzien om de werving van magistraten op een objectieve en pluralistische wijze te laten geschieden.

Met het oog op dit alles werden, met een 2/3 meerderheid, eminente juristen uit de balie en de magistratuur in het wervingscollege benoemd.

Dat er tijdens het eerste georganiseerde examen zeer veel mislukkingen van kandidaten werden genoteerd, is misschien een gevolg van bepaalde kinderziekten van het nieuw gecreëerde systeem. Wellicht kan zulks in de nabije toekomst worden gecorrigeerd.

— Niet enkel jonge kandidaten hebben zich aangeboden tijdens het voorbije examen, doch ook een aantal plaatsvervangende rechters met behoorlijk wat ervaring. Toch mislukten ook enkelen van deze laatsten, hetgeen er voldoende op wijst dat de drempel inzake beroepsbekwaamheid zeer hoog lag. Getuige hiervan de 28 geslaagden op een totaal van 176 deelnemers. Een evaluatie van deze cijfers dringt zich alleszins op.

Het schriftelijke gedeelte van het examen was toegespitst op een juridisch probleem, terwijl het mondelinge gedeelte enkel openstond voor de geslaagden in de schriftelijke proef.

Op vraag van *mevrouw Sengers* kunnen de volgende cijfers met betrekking tot de examens worden meegelezen :

#### *Nederlandstalige kandidaten*

##### **Vergelijkend toelatingsexamen tot de stage**

###### *Schriftelijke proef (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) op 20 februari 1993 :*

- 50 kandidaten hebben deelgenomen aan de schriftelijke proef
- 19 kandidaten zijn geslaagd.

###### *Mondelinge proef :*

- 19 kandidaten werden opgeroepen — 1 kandidaat is niet gekomen
- 15 kandidaten zijn geslaagd.

###### *Aantal laureaten van het examen : 15*

#### **Examen inzake beroepsbekwaamheid**

###### *Schriftelijke proef (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) dd. 8 april 1993 :*

- 115 kandidaten hebben deelgenomen aan de 1<sup>e</sup> proef
- 114 kandidaten hebben deelgenomen aan de 2<sup>e</sup> proef
- 35 kandidaten zijn geslaagd.

###### *Mondelinge proef dd., 28-29-30 april 1993 :*

- 35 kandidaten zijn opgeroepen
- 20 kandidaten zijn geslaagd.

###### *Aantal laureaten van het examen : 20*

cependant été prévu afin que le recrutement des magistrats puisse se dérouler de façon objective et pluraliste.

Dans cette optique, d'éminents juristes issus du barreau et de la magistrature ont été nommés au collège de recrutement à la majorité des deux tiers.

Si de nombreux candidats ont échoué lors du premier concours organisé, c'est peut-être parce que le nouveau système n'était pas encore bien rodé. Certaines imperfections pourront sans doute être corrigées d'ici peu.

— Il n'y avait pas que des jeunes candidats à l'examen précédent, plusieurs juges suppléants possédant une certaine expérience s'étaient également présentés. Certains de ces juges ont cependant également échoué, ce qui démontre à suffisance le niveau très élevé de compétence professionnelle qui était exigé. Il n'y a du reste eu que 28 réussites sur un total de 176 candidatures. Ces chiffres devront, en tout état de cause, faire l'objet d'une évaluation.

La partie écrite de l'examen était axée sur un problème juridique, tandis que la partie orale n'était accessible qu'aux lauréats de l'épreuve écrite.

A la demande de *Mme Stengers*, les chiffres suivants, relatifs aux concours, sont communiqués :

#### *Candidats néerlandophones*

##### **Concours d'admission au stage**

###### *Epreuve écrite (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) du 20 février 1993 :*

- 50 candidats ont participé à l'épreuve écrite
- 19 candidats ont réussi.

###### *Epreuve orale :*

- 19 candidats ont été convoqués — 1 candidat ne s'est pas présenté
- 15 candidats ont réussi.

###### *Nombre de lauréats du concours : 15*

#### **Examen d'aptitude professionnelle**

###### *Epreuve écrite (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) du 8 avril 1993 :*

- 115 candidats ont participé à la 1<sup>e</sup> épreuve
- 114 candidats ont participé à la 2<sup>e</sup> épreuve
- 35 candidats ont réussi.

###### *Epreuve orale des 28, 29 et 30 avril 1993 :*

- 35 candidats ont été convoqués
- 20 candidats ont réussi.

###### *Nombre de lauréats de l'examen : 20*

*Franstalige kandidaten***Vergelijkend toelatingsexamen tot de stage***Schriftelijke proef (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) :*

- 38 kandidaten hebben deelgenomen aan de schriftelijke proef  
 22 kandidaten zijn geslaagd.

*Mondelinge proef :*

- 22 kandidaten werden opgeroepen  
 15 kandidaten zijn geslaagd.

*Aantal laureaten van het examen : 15*

**Examen inzake beroepsbekwaamheid***Schriftelijke proef (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) :*

- 61 kandidaten hebben deelgenomen  
 13 kandidaten zijn geslaagd.

*Mondelinge proef :*

- 13 kandidaten zijn opgeroepen  
 8 kandidaten zijn geslaagd.

*Aantal laureaten van het examen : 8*

**3. Replieken**

De heer Duquesne meent dat de ervaringen met de examens voor magistraten aanzetten tot een reflectie over het universitair onderwijs zelf.

De universiteit mag geen hoger technisch instituut worden. Niettemin moet naar een evenwichtiger systeem worden gezocht, dat meer op de praktijk gericht is.

De heer Duquesne verwijst naar het Franse systeem dat volgens hem uitstekende magistraten levert. In een eerste fase wordt de theoretische kennis van de kandidaten getest, dan volgt de stage tijdens dewelke de beroepsgeschiktheid van de kandidaten kan geëvalueerd worden en tenslotte wordt door de « Ecole nationale de la magistrature » voor een voortdurende bijscholing gezorgd.

De heer Duquesne vreest dat er ook iets schort aan de manier waarop de examens worden opgesteld en afgenoem.

Examinatoren zijn vaak geneigd om hun eisen bijzonder hoog te stellen. Aangezien de advocaten en magistraten die van het wervingscollege deel uitmaken weinig ervaring hebben met het opstellen van examens, zouden zij op dit vlak op een substantiële ondersteuning moeten kunnen rekenen.

De leden van het wervingscollege zouden een ethische en pedagogische vorming moeten krijgen over het opstellen van examens, over het examineren en het evalueren van de kandidaten.

*Candidats francophones***Concours d'admission au stage***Epreuve écrite (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) :*

- 38 candidats ont participé à l'épreuve écrite  
 22 candidats ont réussi.

*Epreuve orale :*

- 22 candidats ont été convoqués  
 15 candidats ont réussi.

*Nombre de lauréats du concours : 15*

**Examen d'aptitude professionnelle***Epreuve écrite (1<sup>e</sup> + 2<sup>e</sup>) :*

- 61 candidats ont participé à l'épreuve  
 13 candidats ont réussi.

*Epreuve orale :*

- 13 candidats ont été convoqués  
 8 candidats ont réussi.

*Nombre de lauréats de l'examen : 8*

**3. Répliques**

M. Duquesne estime que l'expérience acquise au niveau des examens de magistrat incite à une réflexion sur l'enseignement universitaire même.

L'université ne peut devenir un institut technique supérieur. Il convient néanmoins de s'efforcer de mettre sur pied un système équilibré, qui soit davantage axé sur la pratique.

M. Duquesne se réfère au système français, qui produit selon lui d'excellents magistrats. On teste dans un premier temps les connaissances théoriques des candidats, on organise ensuite un stage permettant d'évaluer leur aptitude professionnelle et enfin, l'*« Ecole nationale de la magistrature »* assure un recyclage permanent.

M. Duquesne craint aussi que la manière dont les épreuves sont rédigées et organisées ne soit pas tout à fait adéquate.

Les examinateurs sont souvent enclins à se montrer très exigeants. N'ayant guère d'expérience au niveau de la rédaction d'épreuves, les avocats et les magistrats qui font partie du collège de recrutement devraient pouvoir bénéficier d'une aide substantielle.

Les membres du collège de recrutement devraient recevoir une formation éthique et pédagogique en ce qui concerne la conception des examens, l'examen et l'évaluation des candidats.

Het lid staat nogal sceptisch tegenover de werking van de adviescomités.

In de regel geven deze comités een advies over personen die ze niet kennen. Iemand die wel gekend is door het adviescomité loopt echter meer kans op een negatief advies. Deze vaststelling leidt er in de praktijk toe dat kandidaten minder gemakkelijk postuleren in hun eigen gerechtelijk arrondissement.

Een andere vaststelling betreft de beoordeling van de gerechtelijke stagiairs. Om een aantal redenen worden de stagiairs door de korpschefs bijna steeds positief geëvalueerd.

Een van de redenen is het feit dat de samenwerking gedurende drie jaar een zekere band heeft doen ontstaan. De overweging dat de betrokken anders 3 jaar zou verloren hebben, speelt ook een rol. Daarboven wordt het advies meestal gealigneerd op de beoordeling die voor de kandidaat het meest gunstig uitvalt.

\*  
\* \*

*De minister* antwoordt dat een goede wetgeving onmogelijk is zonder dat de nodige wijsturingen ingevolge de praktijk gebeuren. Het voorliggend wetsontwerp bewijst zulks. De ervaringen met de gerechtelijke stage zijn goed. Ingevolge de bepalingen van de nieuwe wet van 18 juli 1991 zullen de beoordelingen over kortere periodes worden gegeven.

In de Senaat werden eveneens vragen gesteld over de adviescomités. Op vraag van senator Lallemand wordt een onderzoek gedaan naar de werking van die comités (aantal, negatieve adviezen, motivering, beroep en dergelijke).

De resultaten van dat onderzoek zullen ook aan de Kamer bezorgd worden.

*De minister* meent uit de praktijk te weten dat er wel degelijk negatieve adviezen worden gegeven. De wet betreft ook de advocaten bij de werving van magistraten. Zij hebben een andere kijk op de kwaliteiten van de kandidaten en leveren aldus een belangrijke bijdrage voor een evenwichtig advies.

De minister verwijst specifiek naar de ervaringen in Luik, waar de magistraten hun appreciatie hebben uitgesproken over de bijdrage van de advocaten.

\*  
\* \*

*Mevrouw Stengers* wenst te vernemen of er een minimumleeftijd voorzien is om aan de examens te mogen deelnemen.

*De minister* antwoordt dat een laureaat van het vergelijkend toelatingsexamen eerst na een jaar baile tot de stage kan worden toegelaten (artikel 259<sup>quater</sup> van het Gerechtelijk Wetboek). Aan het examen voor beroepsbekwaamheid kan door alle rechtspractici worden deelgenomen. De anciënni-

Le membre est sceptique à l'égard du fonctionnement des comités d'avis.

En règle générale, ces comités donnent un avis sur des personnes qu'ils ne connaissent pas. Une personne connue du comité d'avis risque davantage de faire l'objet d'un avis défavorable. Il s'en suit dans la pratique que les intéressés posent moins volontiers leur candidature dans leur propre arrondissement judiciaire.

Un autre constat concerne le signalement des stagiaires judiciaires. Pour un certain nombre de raisons, les stagiaires font presque toujours l'objet d'un signalement positif de la part de leur chef de corps.

Une des raisons en est qu'ils ont collaboré pendant trois ans et qu'un certain lien s'est établi entre eux. Ce qui joue aussi un rôle, c'est le fait que l'on pourrait considérer que le stagiaire concerné aurait perdu trois ans autrement. L'avis se conforme en outre généralement à l'appréciation qui est la plus favorable pour le candidat.

\*  
\* \*

*Le ministre* répond que la perfection n'existe pas et que la législation doit nécessairement faire l'objet de corrections à la suite de son application pratique. Le projet de loi à l'examen en constitue la preuve. Les expériences en matière de stage judiciaire sont positives. Conformément aux dispositions de la nouvelle loi du 18 juillet 1991, les avis seront donnés au terme de périodes plus courtes.

Des questions ont également été posées au Sénat sur les comités d'avis. À la demande du sénateur Lallemand, il sera procédé à une étude sur le fonctionnement de ces comités (nombre d'avis négatifs, motivations, recours, etc.).

Les résultats de cette enquête seront également communiqués à la Chambre.

*Le ministre* sait par la pratique que des avis négatifs sont parfois donnés. La loi associe également les avocats au recrutement des magistrats. Ils ont une autre vision des qualités des candidats et apportent donc une contribution importante à l'élaboration d'un avis équilibré.

Le ministre renvoie plus spécialement aux expériences réalisées à Liège, où les magistrats ont donné leur appréciation sur la participation des avocats.

\*  
\* \*

*Mme Stengers* demande si un âge minimum est prévu pour pouvoir participer aux examens.

*Le ministre* répond qu'un lauréat du concours d'admission ne peut être admis au stage qu'après un an de barreau (article 259<sup>quater</sup> du Code judiciaire). Tous les juristes peuvent participer à l'examen d'aptitude professionnelle. Les conditions d'ancienneté sont fixées en fonction de la fonction que l'on postule.

teitsvoorraarden worden gesteld in functie van de benoeming waarvoor gepostuleerd wordt. Het attest van beroepsbekwaamheid mag reeds afgeleverd zijn op het ogenblik dat de kandidaat nog niet aan die anciënniteitsvoorraarden voldeed.

### B. Vrijstelling van het examen inzake de beroepsbekwaamheid voor de plaatsvervangingende rechters

#### 1. Tussenkomsten van leden

*De heer Duquesne* is van mening dat er in vele gevallen toch wel een diepe kloof gaapt tussen de beroepsbekwaamheid vereist voor het uitoefenen van de functie van effectief magistraat en de door de plaatsvervangende rechters in de praktijk opgedane bekwaamheden.

Vele plaatsvervangende rechters zetelen slechts sporadisch, zodat er geen waarborg is omtrent hun specifiek professionele bekwaamheid als magistraat. Toch worden ze thans vrijgesteld van een examen. Gaat het er bij de in artikel 3 voorziene maatregel met betrekking tot de plaatsvervangende rechters dan ook niet eerder om een « goede reserve » aan te leggen voor te verrichten benoemingen ?

\*  
\* \*

In het voorgestelde artikel 3 van het wetsontwerp wordt er, volgens *de heer Landuyt*, van uitgegaan dat er, in hoofde van de plaatsvervangende rechters, een juridisch vermoeden van beroepsbekwaamheid aanwezig is. Nochtans zijn inmiddels meerdere plaatsvervangende rechters niet geslaagd in het door het wervingscollege der magistraten georganiseerde examen.

Door dit resultaat werd bewezen dat het juridische vermoeden in hunnen hoofde niet klopt. Kunnen zij desondanks toch tot magistraat worden benoemd en is het thans in de wet ingeschreven vermoeden derhalve onweerlegbaar ?

Met betrekking tot de draagwijdte van deze wettelijke bepaling is het eveneens van belang te vermenen of de plaatsvervangende rechters die inmiddels wel in het examen slaagden, geen voorrang zullen krijgen ten opzichte van andere plaatsvervangende rechters in geval van benoemingen.

\*  
\* \*

#### 2. Antwoorden van de minister

De wet van 18 juli 1991 met betrekking tot de werving van magistraten berust op 2 pijlers :

- de controle van de bekwaamheid op basis van een examen, georganiseerd door het wervingscollege der magistraten;

L'attestation d'aptitude professionnelle peut avoir été délivrée alors que le candidat ne satisfaisait pas encore aux conditions d'ancienneté.

### B. Dispense à l'examen d'aptitude professionnelle pour les juges suppléants

#### 1. Interventions des membres

*M. Duquesne* estime que dans de nombreux cas, il existe bel et bien un large fossé entre l'aptitude professionnelle exigée pour exercer la fonction de magistrat effectif et les compétences acquises dans la pratique par les juges suppléants.

De nombreux juges suppléants ne siègent que de manière sporadique, de sorte qu'il n'existe aucune garantie en ce qui concerne leur aptitude professionnelle spécifique en tant que magistrat. Ils sont néanmoins dispensés de l'examen. La mesure prévue à l'article 3 concernant les juges suppléants n'est-elle pas plutôt destinée à constituer une réserve facile pour procéder à des nominations ?

\*  
\* \*

*M. Landuyt* constate que l'article 3 du projet de loi établit une présomption juridique d'aptitude professionnelle dans le chef des juges suppléants. Or, il se fait qu'entre-temps, plusieurs juges suppléants ont échoué à l'examen organisé par le collège de recrutement des magistrats.

Ce résultat prouve que la présomption juridique en question est fallacieuse. Les intéressés peuvent-ils malgré tout être nommés en qualité de magistrat et la présomption qui sera désormais inscrite dans la loi est-elle irréfragable ?

En ce qui concerne la portée de cette disposition légale, il importe également de savoir si les juges suppléants qui ont entre-temps réussi l'examen n'auront pas priorité sur les autres juges suppléants en cas de nominations.

\*  
\* \*

#### 2. Réponses du ministre

La loi du 18 juillet 1991 relative à la formation et au recrutement des magistrats repose sur deux piliers :

- le contrôle de l'aptitude professionnelle sur la base d'un examen organisé par le collège de recrutement des magistrats;

-- de controle van de vereiste juridische beroepservaring door het adviescomité.

Ook dit laatste is fundamenteel, zeker voor de kandidaat-magistraten die, in het kader van artikel 21, § 1, van de wet, vrijgesteld zijn van een examen inzake beroepsbekwaamheid. Dit zal in de toekomst onder meer het geval zijn voor de plaatsvervangende rechters.

De controle van de adviescomités zal voor deze categorie zowel betrekking hebben op de kwaliteit van de door hen geleverde prestaties, als op de effectieve uitoefening van hun functie van magistraat.

In rechte vestigt het voorgestelde artikel 21, § 1, tweede lid, van de wet van 18 juli 1991 een onweerlegbaar vermoeden (de plaatsvervangende rechters worden met andere woorden geacht geslaagd te zijn voor het examen inzake beroepsbekwaamheid). De controle van het adviescomité geldt evenwel onverminderd.

### 3. Replieken

De heer Landuyt komt terug op zijn vraag over de weerlegbaarheid van het vermoeden van beroepsbekwaamheid voor de plaatsvervangende rechters.

Volgens hem gaat het om een weinig legbaar vermoeden, want de beroepsbekwaamheid van sommige betrokkenen, die reeds deelgenomen hebben aan het examen en niet geslaagd zijn, zou in principe weerlegd kunnen worden.

Het lid vestigt de aandacht op het feit dat de wet van 18 juli 1991 die de depolitisering van de magistratuur beoogde, toch een achterpoortje voor zuiver politieke benoemingen openlaat. Het volstaat om een kandidaat eerst als plaatsvervangend rechter te benoemen om hem vervolgens, zonder examen tot werkend rechter te benoemen.

Hetzelfde lid meent ook dat politiek niet absoluut geweerd moet worden uit de magistratuur, die het pluralisme van de maatschappij moet weerspiegelen.

\*  
\* \* \*

*De minister* antwoordt dat de wet van 18 juli 1991 er niet toe strekt om alle benoemingen op een apolitieke wijze te laten verlopen. Het was echter de bedoeling om te vermijden dat het criterium van politieke aanhorigheid één van de enige criteria voor een benoeming zou zijn, ten nadele van alle andere.

De minister meent overigens dat politiek bedrijven ook het opnemen van verantwoordelijkheid impliceert. Het is verkeerd om de politiek steeds negatief en eenzijdig voor te stellen.

De minister blijft erbij dat het vermoeden van beroepsbekwaamheid van de plaatsvervangende rechters onweerlegbaar is. Hij voegt eraan toe dat deze interpretatie in alle bescheidenheid wordt gegeven, doch dat een andere zienswijze tot rechtsonzekerheid aanleiding dreigt te geven.

— le contrôle de l'expérience juridique requise par le comité d'avis.

Ce dernier élément est également fondamental, certainement en ce qui concerne les candidats-magistrats qui, dans le cadre de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, de la loi, sont dispensés de la présentation de l'examen d'aptitude professionnelle. Ce sera notamment le cas à l'avenir pour les juges suppléants.

Pour cette catégorie, le contrôle des comités d'avis portera aussi bien sur la qualité de leurs prestations que sur l'exercice effectif de leur fonction de magistrat.

En droit, l'article 21, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, proposé de la loi du 18 juillet 1991 établit une présomption irréfragable (en d'autres termes, les juges suppléants sont censés avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle). Le contrôle du comité d'avis n'en continue pas moins de s'exercer.

### 3. Répliques

M. Landuyt revient à sa question sur le caractère réfragable de la présomption d'aptitude professionnelle pour les juges suppléants.

Il estime qu'il s'agit d'une présomption réfragable, car l'aptitude professionnelle de certains intéressés qui ont déjà participé à l'examen et n'ont pas réussi pourrait en principe être remise en cause.

Le membre attire l'attention sur le fait que la loi du 18 juillet 1991, qui visait à dépolitisier la magistrature, laisse néanmoins, dans une certaine mesure, la porte ouverte aux nominations purement politiques. Il suffit de d'abord commissionner un candidat pour exercer les fonctions de juge suppléant et de le nommer ensuite juge effectif sans qu'il doive présenter l'examen.

Le même membre estime également que la politique ne doit pas être absolument bannie de la magistrature, qui doit refléter le pluralisme de la société.

\*  
\* \* \*

*Le ministre* répond que la loi du 18 juillet 1991 n'avait pas pour objet de dépolitiser toutes les nominations. Le but était toutefois d'éviter que l'appartenance politique constitue un des seuls critères lors d'une nomination au détriment de tous les autres.

Le ministre estime d'ailleurs que le fait de faire de la politique implique que l'on prenne des responsabilités. C'est une erreur que de toujours donner de la politique une image négative et partiale.

Le ministre maintient que la présomption d'aptitude professionnelle dans le chef des juges suppléants est irréfragable. Il ajoute que cette interprétation est donnée en toute modestie, mais qu'une conception différente des choses risque de générer l'insécurité juridique.

Volgens de heer *Landuyt* moet men hoe dan ook met een zekere factor van rechtsonzekerheid rekening houden, aangezien het niet uitgesloten kan worden dat de Raad van State op een bepaald moment de aard van het vermoeden juridisch zal moeten toetsen.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 4 geven geen aanleiding tot verdere besprekking en worden eenparig aangenomen.

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eveneens eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

H. COVELIERS

*De Voorzitter,*

Y. YLIEFF

*M. Landuyt* estime qu'il faut de toute façon tenir compte d'un certain facteur d'insécurité juridique, étant donné qu'il n'est pas exclu que le Conseil d'Etat ait un jour à apprécier la valeur juridique de la présomption.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> à 4 ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est également adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

H. COVELIERS

*Le Président,*

Y. YLIEFF